

Poliittisesti ja industria-  
lisesti yhdistyneen köy-  
hällistön voimaa ei mi-  
kään mahti mailmassa  
voi kukistaa.

# TOVERI

The circulation of the  
Toveri is greater than  
the combined circulation  
of all other newspapers  
printed in Astoria.

LÄNNEN SUOMALAISEN TYÖVÄESTÖN ÄÄNENKANNATTAJA  
ORGAN OF THE WORKING CLASS IN THE WESTERN STATES. THE ONLY SOCIALIST DAILY IN THE WEST

No. 181

Keskiviikkona, Eloku. 7.—Wednesday, August 7.

1918.—YHDESTOISTA VUOSIK.—VOL. XI.

## Arbeiter Zei- tungin lausun- to sotatilasta

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, 6 p. elok. — Miesluku on oleva ratkaisevana tekijänä sodassa ja tosiasiaa, että liittolaisten lukumäärä voimistuu päivä päivältä, ei voida kieltää. Nämä kaksi seikkaa tunnustetaan julkisesti Itävallassa, jossa sotakäänne on tehnyt sangen syväisen vaikutuksen, selitetään virallisia teitä saapuivissa tiedoissa. Tunnustuksen tekee Viennissä ilmestyvä sosialistinen lehti Arbeiter Zeitung, joka myöntää, että länsirintamalla kärsitty tappio on tehnyt suuren vaikutuksen keskusvalloissa. Arbeiter Zeitung kirjoittaa:

”Liittolaisten hyökkäykset meidän rintamamme vastaan eivät ole millään tavoin heikentyneet. Tämä on tosiasia, jonka pitäisi antaa ajatteluisen aihetta. Sellaisten vastustajien kanssa kuin venäläiset Saksan tekniillinen etävyyttä teki Venäjän ylivoiman arvottomaksi. Lännessä on asema kuitenkin aivan toisenlainen. Alkämme unhottaa, että ranskalaiset ja englantilaiset saksalaisten ohella ovat mailman sivistyneimmät kansat ja että he saattavat käyttää kaikkia nykyajan tekniillisiä keksintöjä hyödykseen. Ottakaamme myös toiselta puolen huomioon ranskalaisista sotamiestä elähtävää lannistamatonta henki, Ranskan kunnian ja voittojen traditioita joita vain Saksan historian viimeiset vuodet ovat jonkun verran himmentäneet.”

**Häviö on edessä.**  
”Ranskan armeijan henki yhdistettynä Amerikan voimakkaaseen järjestämiskykyyn antaa liittolaisten armeijoille arvon, joka ei suinkaan ole vähäisempi kuin Saksan armeijan. Sentähden on myönnettävä, että lännessä sotilaallisen katoisuuden ja tekniikan arvot eivät täs edessä pelaa rooliaan. Nämä etu-  
suudet ovat tulleet neutralisoiduksi. Sen vuoksi tilanne johtaa aivan päinvastaiseen kuin itäisellä rintamalla, nim. että ratkaisevana tekijänä tässä sodassa on miesluku. Nyt on asia kieltämättä siten, että liittolaisten ylivoimaisuus lisääntyy päivä päivältä. Tämä on muodollinen tunnustus keskusvaltoja odottavasta välttämättömästä häviöstä.”

Etä kirjoituksen loppuosa oli edellistä hälyttävää laatuun näkyvää, että Itävallan sensuurilaitos on sen karsinut pois vaikka päästäkin julkisuuteen edelläolevan.

## Saksa kiskonut suuria summia Belgiassa

2,330,000,000 frangia rosvoitu.  
Lontoo, 6 p. elok. — Ulkoasiainministeriön apulaissihteeri lordi Robert Cecil lausui parlamentissa, että Saksa oli pakottanut Belgian maksamaan 2,330,000,000 frangia ”sakkoina” ja sitäpäittä pakkoluovuttanut suurnattomia summia kaupungeilta, liikelaitoksilta ja yksityisiltä.

Nämä ”kaunistuttavat kiskomiset”, sanoo Cecil, on otettava huomioon kun rauhanneidoista neuvotellaan.

## Lahtarit koristaneet ”evankeelisen uskon suojelijaa”

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Amsterdam, 6 p. elok. — Vastanoitaessaan ”Suomen vapauden suurristin”, keisari Wilhelm lausui:  
”Teoillamme me olemme tähtäneet pienten kansain suojeleminen heidän taistelussaan vapauden puolesta.”

## SOTAUUTISIA

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
(U. P:n sähkösanomia Toverille)

Taisteluja brittiläisten rintamalla

Lontoo, 7 p. elok. — Kenttämarsalkka Haig tiedottaa, että Ancren ja Sommen välillä tehdyssä vastahyökkäyksessä brittiläiset valloittivat takaisin kaikki tärkeimmät paikat mitä eilen menettiin Fourlancourtin lounaispuolella.

Pariisi, 7 p. elok. — Liittolaisten torjuivat saksalaisten hyökkäyksen LaGrangen maatilalle Veslejoella. Ranskalaiset ovat valanneet Stry-Salognen aseman. Liittolaisten etenivät kahden mailin rintamalla Mont Didierista länteen.

Järeä tykistö toiminnassa.  
Amerikkalaisten mukana taistelukentällä, 7 p. elok. — Saksalaisten järeä tykistö on toiminnassa ensi kerran sen jälkeen, kun bochet perääntyivät Ourgin toiselle puolelle. Tykistö oli on tuempaa kuin perääntymisen alkussa Marnelta, osottaen, että saksalaisten tarkoituksena on jäädä puolustusasemaan Aisen ja Veslen väliselle yläkomaalle. Amerikkalaisten takalintoja pommitetaan. Fimes on saanut vastaanottaa suuria räjähdyskuulia ja myrkykkaasuja. Tykkimiehemme antavat takaisin suuremmalla mitalla.

## Amerikkalaisten mieshukka.

Washington, 7 p. elok. — Täällä julaistussa menetyksissä oli 871 nimeä, tehden suurhyökkäyksessä raportoitujen menetyksien määrän yhteensä 2544:ksi. Tämän päivän listassa oli 292 merisotilasta.

## Viime tiedot.

Pariisi, 7 p. elok. — Saksalaisten asemat Aisne-Vesle linjan sivustella ovat alistettu kovan ristitullen alaiseksi Rheinissä länsipuolella ja Soissonsin itäpuolella. Enemmän kuin puolet vihollisten linjoista Aisen ja Veslen välillä on joutunut ristitullen.

Molemmilla sivustoilla on laajoja liikeitä käynnissä saksalaisten lähettettyä suuria apujoukkoja estämään liittolaisten saarto-  
liikeitä. Kovaa tykistötaistelua käydään yli rintaman.

Liittolaisten valtasivat Ciry-Salognen aseman kuusi mailia itään Soissonsista, syyntään mielenkiintoisen tilanteen Braisen koillispuolella, jossa melkoisia liittolaisten joukkoja tunkeutu saksalaisten taustalle.

Mont Didierin alueella ovat ranskalaiset päässeet Moreuilin liepeille. Moreuil on tärkein kaupunki Amiensin ja Mont Didierin välillä.

## Saksan meriministeri eroaa

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Zyrieh, 6 p. elok. — Amiraali von Capelle, Saksan meriministeri ja hillittömän upotussodan puolustaja, tulee jättämään erohakemuksensa, kertovat Stuttgartin lehdet.

## HERRASKAINEN LEMMEN- LEIKKI PÄÄTTYI KOL- MOISMURHAAN.

Canova, S. D., 6 p. elok. — Takäläisessä Royal Hotellissa viime yönä tapahtui salaperäinen kolmoismurha. Hotellissa ammuttiin kuoliaaksi kaksi naista ja pankkiiri J. R. Williams. Toisen naisen nimen tiedetään olleen Mrs. Dexter ja toisen nimeä ei varmuudella tunneta, mutta arvellaan hänen olleen pankkiirin vaimon. Mrs. Dexter oli ollut ennen nykyistä avioliittonaan tunnettu Mrs. Williamsin nimellä ja arvellaan, että pankkiiri Williams, hänen entinen ”aviokumppalinsa” oli ampunut naisen sekä itsensä. Tuntematonta on, onko nykyisin Mrs. Williamsin nimeä kantanut nainen tehnyt itsemurhan vai oliko Williams ehkä ampunut hänet erehdyksessä.

## Liittolaisten sotaväki vallannut Arkangelin

Lenin vastuuttaa sodan julistamista Japanille

## Saksa esittää virallisesti neuvotteluja

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Amsterdam, 6 p. elok. — Saksan virallinen lehti Norddeutsche Allgemeine Zeitung esittää rauhanneuvottelujen alkamista. Sosialistinen lehti Vorwärts pitää tätä puolivirallisena kehotuksena liittolaisille ilmasemaan rauhanhankintaa.

## Turkki tuomitsee Tabrisin tapahtumat

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, 6 p. elok. — Amerikan lähettiläs Morris ilmoittaa Tukholmasta, että Turkin hallitus tuomitsee Tabrisissa sattuneen mellakan varsinkin mitä tulee Amerikan lähetystöaloon ryöstämiseen. Turkki lupaa jatkaa tutkimuksia.

Turkin ulkoministeri ilmoittaa, että Amerikan lähetystöaloon oli ollut tyhjää jonkun aikaa ja ”nähtävästi joku oli siirtänyt huonekalut omia persoonallisia tarpeita varten.”

## Suffragetteja vangittiin Washingtonissa, D. C.

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D. C., 6 p. elok. — Sata kahdeksan ”kansallisen naisten puolueen” (National Women's Party) jäsentä vangittiin kun he yrittivät toimeenpanna mielenosoituskokousta Lafayette torilla Valkosen talon vastapäätä, hankkimatta siihen kaupungin järjestyksen valvojilta asianmukaista lupaa. Vangitsemisen toimitettiin yleisten rakennusten ja laitosten ylläpitäjien erusti Clarence N. Ridley vaatimuksesta. Hän oli aikemmin ilmoittanut, että naisten aikoma kokous hajotetaan elleivät he hanki kokouksen pitoon asianmukaista lupaa.

Mielenosoituskokousta aikoivat naiset hallitukselle protestiksi sen johdosta, että naisten äänioikeusesitys ”Susan B. Anthony-lakiehdotus” on viivästynyt enemmän kuin naiset katsoivat tarpeelliseksi.

Poliisiammella vietyinä vapautettiin vangituista muut paitsi 40, jotka pidätettiin illalla klo 7 aikaan toimitettavaan alustavaan tutkintaan. Siihen saakka säilytetään heitä poliisioikeuden odottusalissa ja vasta iltasella toimitetussa kuulutuksessa päätetään jos heidät voidaan vapauttaa yksin.

## Unionin kuulumisesta erotetut sähköttäjä otettava takaisin

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D. C., 6 p. elok. — Postministeri Burleson on ilmoittanut tänään, että hallitus on määrännyt toimitettavaksi tutkinnon kaikkien unionin kuulumisen tähden palveluksesta erotettujen sähköttäjäin asian suhteen. Samalla antoi ministeri ymmärtää, että unionin kuulumisen tähden erotetut on otettava takaisin palvelukseen sähköntalainlaitoksissa, jotka nykyään ovat hallituksen valvonnalla.

Burleson neuvotteli presidentti Wilsonin kanssa huomattavan ajan kapinien istunnon jälestä. Häneltä on saatu tietä, että ministeristö parhaillaan harkitsee yksityisille lennätinlaitosten oimistajille maksettavan korvauksen suuruutta.

## Trotsky Pietarissa

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Lontoo, 6 p. elok. — Tänään ilmoitetaan virallisesti, että liittolaisten maa- ja meriväki astui maihin Arkangelissa eloku. 2 p:nä.

Lontoo, 6 p. elok. — Moskova tiedotetaan Berliiniin kulta, että bolshevikihallitus parhaillaan neuvottelee sodan julistuksesta Japanille.

Pääministeri Lenin on tähän saakka vastustanut sellaista toimennäköä, mutta uskotaan, että ”Venäjä on pakotettu julistamaan sodan siitä huolimatta, että vastustamme kaikkia uusia sotia.”

## Bolshevikit äänestäneet sotavaroista.

Amsterdam, 6 p. elok. — Berliiniin on tiedotettu, että bolshevikihallitus on äänestänyt 300,000,000 ruplaa sotavaroja sodankäyntiin tsekkiläis-slovakkeja vastaan.

Vologdassa on keksitty vastavallankumouksellinen salaliitto Kaupungissa vangittiin 40 armeijaseuraa.

Leon Trotsky, bolshevikien sotaministeri on saapunut Pietariin. Venäjän sisäinen tilanne on edelleen sangen vakava.

## Trotski ja Lenin ajottu murhatta

Washington, 6 p. elok. — Valtiodepartmentille tulee tieto Tukholmasta, että murha-aije Nikolai Leniniä ja Leon Trotskia vastaan silloin kun nämä olivat vastaan ensi kerran Saksan uuden lähettilään, tuli sattuman kautta estetyksi.

## Ranskalaisia upseereita vangittu

Amsterdam, 6 p. elok. — Kymmenen ranskalaisia upseeria vangittiin Jarsoslavissa bolshevikien toimesta syytettynä yhteistoiminnasta sosialivallankumouksellisten kanssa Venäjän hallitusta vastaan.

## Stiejenko murhattu.

M. Stiejenko, Venäjän entinen opetusministeri, murhattiin kadulla Pultavassa erään sosialivallankumouksellisen toimesta.

## 20,000 koleratapausta Pietarissa

Amsterdam, 6 p. elok. — Hampurin Fremdenblatt tietää ilmoittaa, että Pietarissa on 20,000 ihmistä sairastunut aasialaiseen koleraan täällä nykyä. Yli tuhannen henkeä on kuollut. Kulkutauti on leviämässä.

## L. L. L. & L ei taistele vaatimusten puolesta

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Portland, Ore., 6 p. elok. — Loyal Legion of Loggers & Lumbermen liiton edustajakokouksessa täällä, joka päättyi juuri, hyväksyttiin päätöslauselma missä vakuutetaan kannatus-  
puutarvateollisuuden harjoittajien heinäkuun 19 päivänä pitämässään kokouksessa hyväksymälle menettelytavalle työ- ja palkkauskyymysten sovinnollisesti ratkaisemisesta sekä sodan aikana että sen jälkeen. Päätöslauselma, joka hyväksyttiin oli seuraava:

”Me yhdimme julkaistun saadokseen n:o 63 toisessa kohdassa mainittuun 8 tunnin työpäivän käytännössä noudattamiseen sekä sodan aikana että sen jälkeen.”

”Me anomme sekä ylin- että alinpalkkasäädotä.”  
”Kaikkien tukkitoissa ja sahamylyillä työskentelevien työmiehen olisi liityttävä L. L. L. & L. liittoon.”  
”Me anomme eversti Disquetta toimimaan virallisena ratkaisijana ja sitoudumme noudattamaan hänen päätöksään kaikissa työoloja koskevissa kysymyksissä niin kauan kun hän toimii nykyisessä asemassaan.”

## Kaivosmiehet ovat lakossa Mullanissa

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Boise, Idaho, 7 p. elok. — Kuveneröi Olexanderilla ovat kaivantojen omistajat anoneet sotaväkeä Coeur d'Alenen kaivanto-seudulle sen johdosta, että kaivantomiehet ovat tehneet lakon Morning Mining & Smelting Co ja Gold Hunter Co:n kaivannoilla. Kumpaisellakin on ollut miehiä työssä toista sataa. Sotaväkeä on anottu kaikille kunden suurimman liijy- ja hopeakaivos-yhtiön kaivannoille, joista tuotetaan 40 prosenttia kaikista maan liijytuotannosta.

Lakon tehneet miehet vaativat 8 tunnin työpäivää, palkkamaksaa kahdesti kuukaudessa ja sunnuntai vapaata. Shoshonessa asuvat kaivantojen omistajat ovat julistaneet lakon alkaneen 1. W. W. liiton toimesta. Lakko on ollut uhkaamassa pitemmän aikaa, sillä työntekijät ovat olleet tyytymättömiä.

Lakkokomitean kutsui Shoshone kaartin suojelusneuvosto eteenpäin ja silloin ilmoitettiin lakkokolaisille, että heidät kaikki lähetettäisiin sotaväkeen elleivät pysyisi työssä, heistä kun ainakin kolmasosa on asevelvollisuusjäljessä olevia miehiä. Kun miehet eivät suostuneet palaamaan työhön muilla kuin vaatimillaan ehdoilla julisti suojelusneuvosto heidät ”epäoikeiksi” ja päätti että miehet on saatettava armeijaan huolimatta siitä miin luokkaan heidät on kutsunnassa ennemmin asetettu.

## Hallituksen sovinnon välitystä anotaan.

Wallace, Idaho, 7 p. elok. — Morning ja Gould Hunter kaivanto-yhtiön lakossa olevien työläisten valitsema lakkokomitea on lähettänyt työministerille sähkösanoman, jossa anovat hallitusta sovittamaan lakkajuuva vakuuttajan samalla että lakkolaisten vaatimukset ovat oikeutettuja ja kohtuullisia.

Shoshone kaartin sheriffi Robert Pfeil ja hallituksen työvalitystoimiston erikoisasiainmies Charles Struthers kävivät Mullanissa kehoittamassa lakkolaisia palaamaan työhön, mutta heidän kehoituksensa hylättiin asiaa koskevan neuvottelun jälkeen.

## Malvy tuomittu maanpakoon

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Pariisi, 6 p. elok. — Louis J. Malvy, Ranskan entinen sisäministeri, havaittiin syylliseksi siinä suhteessa, että oli pitänyt tiedonvälityshyhteyttä vihollisen kanssa, ja tuomittiin maanpakoon viideksi vuodeksi. Hän vapautettiin kuitenkin maanpetossyytöksistä. Tuomio ei edellytä kansalaisluottamuksen menettämistä.

## 29 UPSEERIA KARANNUT SOTAVANKEUDESTA.

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Amsterdam, 6 p. elok. — Osabryekin Tageblatt kertoo, että Holzmindenin vankileiritä karkasi äskettäin 29 brittiläistä upseeria, jotka yhä ovat vapaalla jalalla. Heidän vangitsemisestaan on luvattu suuri palkkio.

## VILLATEHDAS MYTTY.

Marshfield, 5 p. elok. — Bandonin villatehdas on juuri ostanut E. N. Smith. Tehdas on ollut viime vuoden pesähoitaja E. H. Tyronin hallussa. Tehtaalla sanotaan olevan valmistettavanaan hallituksen erältä tilaajalaisalta hankintafirmalta tilaamia kankaita.

## SÄHKÖSANOMATietoja

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
(U. P:n sähkösanomia Toverille)

## Sukellusvene upotettu North Carolinassa.

Washington, 7 p. elok. — Saksalainen sukellusvene, joka oli saapunut noin puolen mailin päähän rannasta, joutui tykkikulen alaiseksi ja upotettiin Diamond matalikon majakan luona, lähellä Cape Hatteras, North Carolinassa, ilmottaa laivastodepartmentti. Michistä pelastui veneisiin.

## Saksan sanomalehdistö vääristelee.

Lontoo, 7 p. elok. — Saksan sanomalehdistö jatkaa yleisön petämisestä länsirintamalla kärsivien tappioiden suhteen. Toiset lehdet valehtelevat, toiset väkenevät ja useat taas kertovat otteilla ”pikkunutisina”. Samaan aikaan ollaan hälytettyjä liittolaisten lisääntyvistä vaikutusvallasta Venäjällä.

Kokonaan vaieten länsirintaman tapauksista, Berliinin Tageblatt kertoo suuresti ”lisäntyvistä saavutuksista Albanianssa.”

Worwärts selittää, että länsirintamalla ei käydä suurempia taisteluja nykyään.

## Pariisia yhä pommitetaan.

Pariisi, 7 p. elok. — Pariisin pommitus pitkälti matkalta uudistui tänään.

## ”Kotitarkastus” Raivaajan toimistossa

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 6, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Raivaaja, heinäkuun 31 päivältä kertoo:  
Eilen iltapäivällä saapui Yhdysvaltain viranomaisia Suomalaisten sosialistisen kustannus-yhtiön konttoriin ja kirjapainoon toimitettavana etsintää. Virallinen lupa etsintää varten valtuuttaa asianomaiset takavarikoimaan semmoisia asiakirjoita ja esineitä, joita he katsovat etsintänsä tarkotusta valaiseviksi.

Osaksi siviili- ja formupukuiset poliisit piiritettiin talon ja etsintä alkoi näissä tapauksissa tavalliseen tapaan. Noudatetaan kohteliaisuuden ja hyvän tavan tapoja, jatkui tutkimus iltapäivään ja jatkun tänäpäivänä vielä tätä kirjoittaessa.

Lehden ilmestymiseen tai liikkeen jatkamiseen tavallisella tavalla ei etsintä millään tavalla ole koskenut tai häirinnyt sitä. Toitakin kirjoja, A. B. McKelan kirjottama ”Lasten Aapinen” ja muutamia muita kirjakaupassa löytyviä kirjoja takavarikoitiin lämpää tarkistelu varten.

## Japanissa vallinnut kova kriisi

Tokio, 6 p. elok. — Amerikan ja Japanin neuvotteluista tehtiin Japanin sisäisessä poliitikassa riitakapula, syytöksineen ja vastasyytöksineen ja sensaatiomaisine vaatimuksineen ministeristön eroamiselle. Seurauksena oli, että hallitus tiukensi sanomalehdistönsä sukapulaa. Lehdet lakkautettiin armotta, jos hiiskuivat tietään neuvotteluista.

Selvää on, että Sejukai-puolue joka on enemmistönä, on tyytyväinen jäämään ”odottavalle” kannalle. Seurauksena on, että vähemmistöpuolue Kensei Kai, joka oli toivonut saavansa enemmistön liitettyksi oppositioonin on nykyään voimaton. Nykyään on syytä otaksua, että Siperian sekaantumiskysymyksestä syntyneet jännitykset tilanne on nyt ohi ja että ”tsekkiläis-slovakkeille annettava apu” josta jo aikoa sitten on päätetty, toteutetaan teossa ilman suurempia mielenpurkauksia.

## ”SÄÄSTÄKÖÖN VERENI VENÄJÄN PERIKADOSTA.”

Entisen tsaarin viimeiset sanat

Amsterdam, 6 p. elok. — ”Säästäkää vaimoni ja viattomat onnettomat lapseni”, oli Nikolai Romanoffin viimeinen pyyntö vähän ennen telottamista, sähköttiä Lokal Anzeigerin Moskovaan kirjeenvaihtaja lehdelleen. Entinen tsaari lisäsi: ”Säästäkääköön vereni Venäjän perikadosta.”

## Emil Herman on määrätty vangittavaksi

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 6, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Seattle, 6 p. elok. — Yhdysvaltain piirikoukuden tuomari Neterer on antanut määräyksen, että Washingtonin valtion sosialistipuolueen entinen kirjuri Emil Herman on vangittava milloin hän saadaan kiinni. Tuomari Neterer antoi määräyksen sen nojalla, että oikeusistumelle ilmoitettiin Hermanin, joka on vapaalla jalalla \$20,000 taakasta vastaan läheneen karkuun Chicagoon. Tiedon Hermanin ”karkaamisesta” oikeudella antoi yleisyyttä Clarence L. Reames.

Kun Hermanin puolustuslakimies W. R. Bell esiintyi oikeuteen anoaakseen lisää aikaa valmistukseen syytetyn puolesta esitettävää veteomusta, tiedusteltiin oikeuden puolesta milloin Bell oli nähnyt Hermania viimeksi. Hän väitti nähneensä Hermanin edellisessä päivänä neuvottelessaan hänen kanssaan. Edelleen Bell väitti, ettei Hermanilla ollut mitään aikeita matkustaa Chicagoon.

(Sosialistipuolueen kansalliskokouksen kokous alkoi Chicagossa t. k. 10 p. ja jos tässä karkausilmoituksesta on perää, lieene hän matkustanut ottamaan osaa kokoukseen.)

(Ylimiesempi tieto.)

Seattle, 7 p. elok. — Emil Herman, Everettistä, Washingtonin valtion sosialistipuolueen kirjuri, on vangittu Havressa Montanassa hänen ollessaan matkalla itäänpäin, niin on tänne hallituksen marshallin virastoon ilmoitettu.

## Puolimiljoonaa sotamiestä värvätään Indiassa

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Lontoo, 6 p. elok. — Indian sihteerit Edwin Samuel Montagu ilmoitti alahuoneessa, että Indiassa tämän vuoden ajalla värvätään riveihin puoli miljoonaa miestä.

Sihteerin paimosti sitä seikkaa, että Indian sotamiehet olivat vieneet pääroolia Mesopotamian, Palestinan ja Itä-Afrikan kampailla.

## Sotilaiden seuraelämän järjestely Ranskassa

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., August 7, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Pariisi, 6 p. elok. — Tekeillä olevien suunnittelujen mukaan avataan ranskalaisien kodit amerikkalaisille, brittiläisille ja siirtomaiden sotilaille. Niitä varten, jotka eivät kykene avaamaan kotejaan vieraille, perustetaan ”ranskalais-liittolaisia klubeja” yhteistä seuraelämää varten.

Pääministeri Clemenceau on antanut kannatukseensa hommalen, kutsuen sitä ”oivalliseksi kansan diplomaatiaksi”.

## Moottorimiehet eivät tahdo hyväksyä ”konduktööriä”

Eureka, Cal. 6 p. elok. — Humboldt Transit Co:n raitiotievaunussa moottorimiehet ovat kieltäytyneet ajamasta vaunuja naisten toimiassa konduktöreina. Moottorimiehet väittävät, että naiset tehtävässään asettavat toman ja toisten hengen vaaranalaiseksi.

Yhtiön taholta on alettu sijoittaa naisia konduktöreiksi aivan hiljattain ja yhtiön viranomaiset ovat selittäneet, että moottorimiehet pakotetaan työskentelemään näitten naisten kerralla.